Td 005_18

Şu karşıda ne saraylar	Να τα παλάτια εκεί αντίκρυ
Pembe hanım	Χανούμισα τριανταφυλλιά
Şerbet hanım	Χανούμισα σαν το σερμπέτι
Ah ver bana bir şiftili[1]	Αχ, δώσε μου ένα φιλί
Bir şiftili bir altına	Ένα φιλί μια χρυσή λίρα
Bir altına verdim gitti	Μια χρυσή λίρα έδωσα, το πήρα
Hadırıma aldım gitti	Στο τσαντίρι μου σε πήρα
Hadi dede deli dede[2]	Αϊντε, ντεντέ, τρελλοντεντέ
Git yoluna bak Allahına	Τράβα το δρόμο σου, κοίτα το Θεό
Senin gibi dedeleri	Ντεντέδες σαν εσένα
Babamda var külekleri[3]	Τους έχει ο πατέρας μου δούλους

[1] şiftili (τουρκ: şeftali) = ροδάκινο (> γλυκό σαν το ροδάκινο φιλί)

[2] dede = παππούς· τύπος προσαγόρευσης ηλικιωμένων ανδρών· τίτλος δερβίση· περιπλανώμενος τροβαδούρος

[3] külek (τουρκ: köle) = δούλος, σκλάβος